



# William Borden 威廉波頓 毫無保留 毫無退卻 毫無遺憾

富有的環境。~默爾博士 在經過一段時間內心的掙扎之後，他寫信告訴他的父母：我將用全部的生命為進入宣教禾場作準備。同時，他在父親送給他的聖經的最後一頁寫下兩個英文字 "No Reserves" (毫無保留)。

**6. 耶魯的波頓** 回到美國以後，威廉波頓進入知名的耶魯大學就讀。很快地，他對於這所名校感到非常失望，不但學生們的道德低落，整個校園充斥各種罪惡。在大學的第一學期，波頓開始了一些事情，改變了學生們的校園生活。他邀請一位同學聚在早餐前一起禱告。不久就有第三位第四位同學加入禱告。他們先讀一點聖經然後開始禱告。

**7. 耶魯的波頓(2)** 小型早禱會開始成為一個跨越校園的運動。在他大學第一年結束時，150位同學參加每週的讀經禱告會。到了他大四時，耶魯大學當時的1300位學生中，有1000位同學參加了這樣的聚會。威廉波頓最樂於接受的挑戰是找出大家認為最無可救藥的人並把福音傳給他，讓這個人的生命產生翻天覆地的轉變。威廉波頓也經常關心寡婦孤兒和殘障人士，甚至把福音傳給街頭上的酒鬼，幫助他們重建人生。

**8. 上帝的呼召** 我立了志向，不在基督的名被稱過的地方傳福音，免得建造在別人的根基上。就如經上所記：未曾聞知他信息的，將要看見；未曾聽過的，將要明白。（羅15:20-21）在一次分享中，他聽到宣教士

Samuel Zwemer 提到中國的西北有 1500 萬的回民沒有人向他們傳福音，他立刻回答了這個呼召。

**9. No Retreats 毫無退卻** 在 1909 年大學畢業之後，他拒絕了許多公司和學校的高薪聘請，申請進入普林斯頓大學就讀神學院。1910 年波頓成為中國內地會北美協會的會員。他在 1912 年神學院畢業並被按立為牧師。當他知道自己的申請被神學院接受時，他在同一本聖經的最後一頁寫下第二行字 "No Retreats" (毫無退卻)。

**10. 前往埃及** 畢業後，他開始作前往中國的準備。由於穆斯林共同的語言是阿拉伯語，他決定先到埃及跟一位資深的回教宣教士默爾博士學習，認識回教及回教徒的文化再到中國甘肅向穆斯林宣教。

**11. No Regret 毫無遺憾** 然而，他在埃及不幸感染了脊髓膜炎，一個月內就去世了，那年他只有 25 歲，尚未踏上中國一步，就回到了天家。在波頓的父親收拾兒子的遺物時，翻閱他多年前給兒子的聖經，在聖經的最後一頁，發現威廉波頓在離世前留下了第三行字 "No Regrets" (毫無遺憾)。波頓的傳記作家瑪麗泰勒，在傳記序言寫道：「不僅於他的財富，波頓還捨去了他的性命，但是他是如此的愉快和自然，使得這件事不像是犧牲，而是神給他的特權。」

**12. 去世之後** 威廉波頓的傳奇激起了許多後來的人志願加入了到中國宣教的行列。他在遺囑中將他的一百萬美金全數捐出，其中 25 萬給了他所加入的中國內地會。內地

會之後在蘭州建了一所博德恩紀念醫院（今蘭州第二人民醫院）以服務當地眾多的回民，這原是波頓期盼的服事對象。

**13. 得著生命的、將要喪失生命。為我喪失生命的、將要得著生命。** Whoever finds his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it. ~ 馬太福音 10:39 威廉波頓的墓

**14. 馬可福音 14:3-9** 耶穌在伯大尼長大麻瘋的西門家裡坐席的時候，有一個女人拿著一玉瓶至貴的真哪噠香膏來，打破玉瓶，把膏澆在耶穌的頭上。有幾個人心中很不喜悅，說、何用這樣枉費香膏呢。這香膏可以賣三十多兩銀子賙濟窮人。他們就向那女人生氣。耶穌說、由他罷，為甚麼難為他呢。他在我身上作的是一件美事。因為常有窮人和你們同在，要向他們行善，隨時都可以。只是你們不常有我。他所作的，是盡他所能的。他是為我安葬的事，把香膏豫先澆在我身上。我實在告訴你們，普天之下，無論在甚麼地方傳這福音，也要述說這女人所作的以為記念。

哥倫布  
陳靖醫生  
推薦



**1. William Borden No reserves 毫無保留 No retreats 毫無退卻 No regrets 毫無遺憾** By Fisher Ke

**2. 含著銀湯匙出生的富二代** 威廉波頓 (William Whiting Borden) 在 1887 年出生於美國伊利諾州芝加哥的一個富有家庭，波頓家族早期在科羅拉多州靠採銀礦致富，後來創立了波頓乳業 (Borden Milk)，成為富甲一方的旺族。

**3. 跟隨耶穌** 在威廉波頓 7 歲那年，他的母親走進教會並受洗成為基督徒，他常隨母親聽著名的傳道人講道，在 7 歲時就已在叨雷博士的講道和呼召下，站起來，表示全心全意將自己的生命奉獻給主耶穌基督。

**4. 老爸的高中畢業禮物** 當威廉波頓在 16 歲高中畢業時，他已經成為身價百萬的波頓乳業繼承人。那年，他的父親送給了他二份畢業大禮：聖經和環遊世界，他在船上遇到了許多宣教士，也遊歷了亞洲、中東、歐洲許多城市，親眼看見許多窮困的人生活沒有盼望，他感覺到神的心意是要呼召他出來成為宣教士，要把福音傳給這群人。

**5. No Reserves 毫無保留** 對某些人而言，他們必須勝過貧窮……但是波頓卻要勝過他

言如下：

“我四周滿是在生活壓力下力不從心的人，他們在壓力久了，就出現憂鬱症病態。我感到自己力量微弱，很難幫到他們。我雖然平常生活很忙碌，內心卻有孤單的一隅，安靜時心思就被困其中。我看到有信仰的人生活有方向、有動力。我希望自己能找到信仰，從弱者群中超越成為強者、助己助人。我於是尋求瞭解不同的信仰，用一己的衡量過濾，把

對於追求第一種信仰的朋友，我會告訴他那是一個虛幻無休止的追逐；因為細想之餘，你會發現在你蒐集過濫各學術、主義和宗教的部分內涵後，你還得把它整理，編制出一個信仰的系統來鞭策自己生活。這不就像孩子希望自己當媽媽來喂養自己嗎？自己既然只是孩子，如何能當媽媽？若真的能成了媽媽，也就無需再去撫養這個不再存在的孩子了。人若不停四處尋求吸收，選擇自己能相信

## 致信仰追求者 - 影嵐 2015 夏

自己認為對自己生命有益的內涵留下吸收，目的在自強更新，為自己的生命（精神與物理）建造一個隱形的健康‘養生園’來滋養自己這個有限、步向死亡的生命。”

我年輕時是憂鬱症患者，有四年落在黑暗的憂鬱深淵中，再花了四年從深淵中爬出來，整整八年活在一個感情與生活隔離的孤寂中。那是在青少年時期，內心行屍走肉的日子終於走到死亡的邊緣，幸虧找到基督教的信仰，否則今天不會在這裡與信仰追求者分享。

我很尊重這些信仰追求者，他們在竄軛的命運下不甘低首，為自己、為別人尋找希望的亮光。他們意識到死亡的陰影，他們不甘心被命運壓迫變得軟弱無力。他們有大志要當強者推動生活，他們希望找出生活的方向。我對生活的經歷已超過六十個年頭，髮現人對信仰的追求有三種，一種是人從各種主義、學說、和宗教的洞察中嘗試找出一份為自己量身訂造的生活信仰；另一種是皈依一個宗教或其理論體系的信仰，是絕對的信靠、賦予信心、或信賴的生活信仰，無法量身訂造，只能投入適應。還有一種是理想主義的信仰追求，願意為人間的某種思想體系獻身效忠。

的事物，他只能說，自己嘗試為自己建立一套主觀的信仰系統。他永遠是活在主觀的“生活信心”中。除非他感到自己是個“孩子”，需要依靠比自己強大和聰明的外來幫助，他才會考慮選上一套客觀存在的宗教理論體系，或一套客觀偉大的思想主義去跟隨。

皈依一個宗教信仰，就要以絕對的信靠和信賴去投人和適應，因為“相信”的背後是一個不會變動的神和神的約法（信條）。除非人相信這位神是愛他、瞭解他、祝福和引導他的、公義不變動的位格，這個自覺軟弱的人，不會選擇投人去適應一些威脅自己安危的信條。其實，人因為不能自強，才感到自己軟弱。正因為不能自強，才需要找個可依靠的大能有力者。聖經說：“太初有道，道與神同在，道就是神（約 1:1）”。起初，神創造天地（創 1:1），就照着自己的形像造人，乃是照着他的形像造男造女”（創 1:27）。面對人的來源這深遠的問題，人也只好把“不提出疑問、不求找出證據或證詞的相信”拿出來。聖經說：“信就是所望之事的實底、是未見之事的確據”（希 11:1）；又說“人非有信，就不能得神的喜悅。因為到神面前來的人，必須信有神，且信他賞賜那尋求他的人”（希 11:6）。

人要追求一個宗教信仰，先要知道自己為什麼追求。宗教的信仰牽涉到對象的敬拜，若敬拜的對象不是真道，就必是假神。到底有沒有真神的存在？神的定義是什么？神與人又有什麼關係？人活着是為隨意的今生還是為永恆作準備？聖經對這些問題都給了清楚的答案。真道與人的生活息息相關，能起降服與引導的作用。耶穌說過：“我就是道路、真理、生命。若不借着我，沒有人能到父（天父）那里去。”

（約 4:6）追求基督教的信仰，就要追求認識和察驗耶穌。不是先從理性出發，是先從信心出發。要先假設耶穌就是真理、是神的道，然後察驗印證這假設有沒有錯。在神面前，人若不先假設有神的存在，而以自己作為衡量神存在的尺度，人就看自己比神高一籌。一個真誠的信仰追求者，要認識自己的渺小與無能，才有機會邂逅真道。對持着謙卑的信心來尋找上帝的人，耶穌曾這樣應許過：“你們祈求，就給你們。尋找，就尋見。叩門，就給你們開門。”（太 7:7）

有人追求一個宗教信仰作為手段以達成自己心中所想得着的東西。這種追求，不是為要認識邂逅真道，而是為要利用宗教。這樣做的人很容易落在自欺的迷信和被邪靈欺騙的黑暗中，因為這種信仰的敬拜，往往有賄賂的不正當動機。這樣的敬拜請不到正直的神明，卻引來不少務充的邪靈。

有人追求一套客觀偉大的思想主義視之為烏托邦，這就是為什麼一國中有不同政黨的出現。信仰一個主義不錯能為人帶來生活的動力，但不一定帶給追求的人幸福和快樂。追求者沒有敬拜的對象祝福他，只有視死如歸的信念陪伴向着理想定睛邁步，他們為着烏托邦的信念努力效忠。這等人不錯少會患上憂鬱症，但卻常在失望中等待。筆者認為最動聽的應許來自耶穌。他說：“我來了，是要叫羊（或作人）得生命，並且得的更豐盛。”（約 10:10）



筆者近年常有機會回國，在美國也常碰到新的中國人面孔。與同胞交談中，發現當今國人在破除迷信之餘，心底卻渴慕得着一份崇高的信仰，尤其是知識份子。想當年自己在學子階段，也曾暗暗觀望，苦苦思量，想從各種學說、主義、和宗教的洞察中理出一份為自己量身訂造的生活信仰。

人活在世上怎能沒有信仰呢？人與生俱來，就有一個器官叫做“信心”。人每天起居飲食的運作，都在“信心”的批準下進行。那些失去“信心”的人，凡事疑神疑鬼，臨床心理學診斷為“多疑症”，是人不正常的一種精神病態。

按韋伯斯特英文字典解釋“信仰”（faith）一詞，有以下幾種含義：1. 不提出疑問、不求找出證據或證詞的相信；2. 對神和宗教信條不提出疑問的相信；3. 一個宗教或其理論體系的信仰；4. 對任何事物的相信；5. 絶對的信靠、賦予信心、或信賴；6. 對某人或某事的效果。

當我們與人對話“信仰”時，若不弄清楚以上的字義，交流中常會出現固障，對熱心向人傳講福音的基督徒尤其要注意。當一個未在基督里重生的人向基督徒提出羨慕別人的信仰時，基督徒要留心聽到對方想追求的“信仰”含義是什么。假如我自命為一位信仰的追求者，想從各種學術、主義、和宗教中洞察出一份為自己量身訂造的生活信仰，我對“信仰”的定義很可能是在以上第 4 和第 5 的字義解釋中。我的興趣不在知道基督教的教義或信條，我需要的幫助，是得着頓悟，瞭解自己為什么羨慕別人有信仰，為何自己會“暗暗觀望，苦苦思量”？

筆者曾在與信仰追求者的對話中留意他們的心聲，發現在不便吐露私隱下，大體所

